

Какие документы мне понадобятся?

Подтверждение права на участие:

Например, Provider One, карта электронного перевода пособий (Electronic benefit transfer, EBT), платежные ведомости за последние 30 дней или справка о пособии по безработице.

Документ, удостоверяющий личность:

Например, водительское удостоверение, паспорт или удостоверение личности, выданное государственными органами.

Полный список принимаемых документов можно найти на онлайн-портале ORCA: info.myORCA.com/LIFT

Как подать заявление?

Онлайн

1. Посетите сайт info.myORCA.com/LIFT и нажмите «Подать заявку онлайн» (Apply Online).
2. Нажмите кнопку «Применить» (Apply) рядом с одним из трех критериев:
 - Соответствие требованиям по программе льгот
 - Соответствие требованиям по программе помощи студентам
 - Соответствие требованиям по уровню доходов
3. Зарегистрируйтесь, указав действующий адрес электронной почты, пароль, имя и фамилию.
4. Заполните заявление. В течение 2 недель вы должны получить свою карту по почте.

Подайте заявку в одном из пунктов обслуживания

Офис ORCA LIFT, Seattle

Расположен рядом с офисом службы поддержки клиентов Metro на Jackson
201 S. Jackson, Seattle, WA 98104
Часы работы: понедельник – пятница, 8:30 – 16:30

Офис ORCA LIFT, Federal Way

640 S 318th Pl #B, Federal Way WA 98003
понедельник – четверг, 8:30 – 17:00 (перерыв на обед 13:00 – 14:00) суббота, 10:00 – 14:00.

Католические социальные службы и Католические жилищные службы Западного Вашингтона

100 23rd Avenue S, Seattle, WA 98144
Часы работы: понедельник – пятница, 7:30 – 17:00



Где можно получить дополнительную информацию?



info.myORCA.com/LIFT



(888) 988-6722, ТТУ: 711



(800) 823-9230

中文 (简体) Español Tagalog
Русский 한국어 Tiếng Việt



Часы работы службы поддержки

Понедельник – пятница, 8:00 – 17:00



Доезжайте до пункта назначения. Платите меньше.

Скидки на проезд по сотням маршрутов



Что такое ORCA LIFT?

ORCA LIFT предлагает скидки на проезд для пассажиров с низким уровнем доходов. Получите карту сегодня и сэкономьте 50% и более на стоимости проезда в общественном транспорте. Доезжайте до пункта назначения и платите меньше с картой ORCA LIFT.

Сколько я сэкономлю?

Владельцы карт ORCA LIFT обычно экономят половину стоимости большинства поездок на общественном транспорте. Точная сумма экономии будет зависеть от транспортного агентства и вида транспорта. Полную информацию о стоимости проезда с ORCA LIFT можно найти на сайте info.myORCA.com/LIFT

Имею ли я право на участие?

Чтобы иметь право на участие в программе, вам должно быть от 19 до 64 лет вы должны доказать низкий уровень доходов (на основании приведенной ниже таблицы).

Размер семьи	Совокупный доход* (до вычета налогов)	
	В месяц	В год
	\$2,608	~ \$31,296
	\$3,525	~ \$42,300
	\$4,442	~ \$53,304
	\$5,358	~ \$64,296
	\$6,275	~ \$75,300
	\$7,192	~ \$86,304

*Уровни совокупного дохода действительны до апреля 2026 г.

Где я могу воспользоваться картой ORCA LIFT?

Ваша карта ORCA LIFT будет работать практически везде, где работает стандартная платежная карта ORCA, и автоматически предоставит вам самую низкую стоимость проезда, на которую вы имеете право.

Все агентства ORCA принимают карту ORCA LIFT, но некоторые из них, например, Washington State Ferries, могут не предоставлять скидку.



Чтобы увидеть все способы сэкономить, просканируйте или посетите сайт info.myORCA.com



orca
LIFT

FUNDED BY WASHINGTON'S
**CLIMATE
COMMITMENT
ACT**

ORCA LIFT получает финансовую поддержку в рамках Закона штата Вашингтон об обязательствах по борьбе с изменением климата. Закон штата Вашингтон об обязательствах по борьбе с изменением климата (Washington's Climate Commitment Act, CCA) поддерживает усилия штата Вашингтон по борьбе с изменением климата, направляя средства, полученные от программы по ограничению выбросов и инвестированию, на сокращение загрязнения окружающей среды, создание рабочих мест и улучшение здоровья населения. Информация о CCA доступна на сайте www.climate.wa.gov.